

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31




Stampato il: 08.09.2011

Revisione: 08.09.2011

1 Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** Cleaner
- **Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Sverniciante
- **Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
-
- **Informazioni fornite da:** Vorpa SRL Via San Leo 5 47036 Riccione (RN) Italy
- **Numero telefonico di emergenza:** Tel: +39 0541 60711 Fax: +39 0541 691847

2 Identificazione dei pericoli

- **Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**
 Xi; Irritante
R36: Irritante per gli occhi.
R66: L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
- **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**
I vapori sono più pesanti dell'aria e si diffondono radenti al suolo, fognature e cantine.
Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.
Attenzione! Recipiente sotto pressione.
- **Sistema di classificazione:**
La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.
- **Elementi dell'etichetta**
- **Classificazione secondo le direttive CEE:**
Il prodotto è classificato e codificato conformemente alle direttive CEE/norme sulle sostanze pericolose
- **Sigla ed etichettatura di pericolosità del prodotto:**
 Xi Irritante
F+ Estremamente infiammabile
- **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**
L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.
acetone
2-propanolo
acetato di etile
propano
butano
isobutano
- **Natura dei rischi specifici (frasi R):**
36 Irritante per gli occhi.
66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
- **Consigli di prudenza (frasi S):**
9 Conservare il recipiente in luogo ben ventilato.

(continua a pagina 2)

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 08.09.2011

Revisione: 08.09.2011

Denominazione commerciale: Cleaner

(Segue da pagina 1)

- 16 Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.
- 23 Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli.
- 24/25 Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
- 26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.
- 51 Usare soltanto in luogo ben ventilato.

- **Classificazione specifica di determinati preparati:**

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.
Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente.
Conservare fuori dalla portata dei bambini.

- **Altri pericoli**

- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**










- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

3 Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **Caratteristiche chimiche: Miscela**

- **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

- **Sostanze pericolose:**

CAS: 67-64-1 EINECS: 200-662-2	acetone	 Xi R36;  F R11 R66-67	19,0 - 34,0%
CAS: 141-78-6 EINECS: 205-500-4	acetato di etile	 Xi R36;  F R11 R66-67	19,0 - 34,0%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	2-propanolo	 Xi R36;  F R11 R67	9,0 - 19,0%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propano	 F+ R12	< 10,0%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butano	 F+ R12	< 10,0%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2	isobutano	 F+ R12	< 10,0%

- **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

4 Misure di primo soccorso

- **Descrizione delle misure di primo soccorso**

- **Indicazioni generali:** Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.

- **Inalazione:**

Portare il soggetto in zona molto ben areata e per sicurezza consultare un medico.

Provvedere alla respirazione con sacchetto o respiratore per rianimazione.

Se il soggetto è svenuto provvedere a tenerlo durante il trasporto in posizione stabile su un fianco.

- **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.

- **Contatto con gli occhi:**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte Se persiste il dolore consultare il medico.

- **Ingestione:**

Risciacquare la bocca e bere molta acqua.

Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.

- **Indicazioni per il medico:**

- **Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Intontimento

Mal di testa

Svenimento

Tosse

Malessere

Vertigini

(continua a pagina 3)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 08.09.2011

Revisione: 08.09.2011

Denominazione commerciale: Cleaner

(Segue da pagina 2)

- Disturbi gastrointestinali
- **Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
- Non sono disponibili altre informazioni.

5 Misure antincendio

- **Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**
 - Anidride carbonica
 - Getto d'acqua
 - Polvere per estintore
 - Schiuma resistente all'alcool
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Nessuna
- **Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**
 - Può sviluppare miscele gas-aria pericolose.
 - Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto può sviluppare fumi tossici.
- **Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:**
 - Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.
 - Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.
- **Altre indicazioni** Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.

6 Misure in caso di rilascio accidentale

- **Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
 - Allontanare fonti infiammabili.
 - Non inalare vapori ed aerosol del preparato
 - In caso di vapori/polvere/aerosol adottare protezioni respiratorie.
 - Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.
- **Precauzioni ambientali:** Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**
 - Lasciar evaporare.
 - Provvedere ad una sufficiente areazione.
- **Riferimento ad altre sezioni** Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

7 Manipolazione e immagazzinamento

- **Manipolazione:**
- **Precauzioni per la manipolazione sicura**
 - Garantire una buona ventilazione anche a livello di pavimenti (i vapori sono più pesanti dell'aria).
 - Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.
 - Aprire e manipolare i recipienti con cautela.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**
 - Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente.
 - Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.
 - Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.
 - Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50°C, per esempio da lampade ad incandescenza. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.
- **Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**
 - Conservare in ambiente fresco.
 - Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:**
 - Non conservare a contatto con ossidanti.
 - Immagazzinare separatamente da riducenti, leghe di metalli pesanti, acidi e alcali.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
 - Conservare in contenitori originali, ermeticamente chiusi, in posizione verticale.

(continua a pagina 4)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 08.09.2011

Revisione: 08.09.2011

Denominazione commerciale: Cleaner

(Segue da pagina 3)

- Conservare a temperatura da + 5°C a + 30°C
 Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
 Conservare sotto chiave o lontano dalla portata dei bambini.
 • **Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.

8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **Parametri di controllo**

 • **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**
67-64-1 acetone

TWA	Valore a breve termine: 1782 mg/m ³ , 750 ppm Valore a lungo termine: 1188 mg/m ³ , 500 ppm A4, IBE
-----	---

141-78-6 acetato di etile

TWA	1440 mg/m ³ , 400 ppm
-----	----------------------------------

67-63-0 2-propanolo

TWA	Valore a breve termine: 983 mg/m ³ , 400 ppm Valore a lungo termine: 491,5 mg/m ³ , 200 ppm A4
-----	--

74-98-6 propano

TWA	1000 ppm
-----	----------

106-97-8 butano

TWA	1000 ppm
-----	----------

75-28-5 isobutano

TWA	1000 ppm
-----	----------

- **Controlli dell'esposizione**
- **Mezzi protettivi individuali:**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**
 Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
 Durante il lavoro è vietato mangiare, bere, fumare, fiutare tabacco.
 Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
 Togliere immediatamente gli abiti contaminati.
 Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
- **Maschera protettiva:** In ambienti non sufficientemente ventilati utilizzare la maschera protettiva.
- **Guanti protettivi:**



Guanti protettivi

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione. Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

 • **Materiale dei guanti**

Guanti in gomma
 Guanti in plastica

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

 • **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

 • **Occhiali protettivi:**


Occhiali protettivi

(continua a pagina 5)

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 08.09.2011

Revisione: 08.09.2011

Denominazione commerciale: Cleaner

(Segue da pagina 4)

· **Tuta protettiva:** Tuta protettiva

9 Proprietà fisiche e chimiche

- **Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

- **Indicazioni generali**

- **Aspetto:**

Forma:	Aerosol
Colore:	Incolore
Odore:	caratteristico

- **Cambiamento di stato**

Temperatura di fusione/ambito di fusione: -160 °C

Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione: -12 °C

- **Punto di infiammabilità:** -10 °C

- **Pericolo di esplosione:** Pericolo di esplosione per riscaldamento.

- **Limiti di infiammabilità:**

Proprietà comburenti Estremamente infiammabile.

- **Tensione di vapore a 20 °C:** > 500 kPa

- **Densità:** Non definito.

- **Solubilità in/Miscibilità con acqua:**

Solubile.

- **Altre informazioni** Non sono disponibili altre informazioni.

10 Stabilità e reattività

- **Reattività**

- **Stabilità chimica**

- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**

Non riscaldare onde evitare decomposizione termica.

Il prodotto non si decompone se manipolato e immagazzinato secondo le norme.

- **Possibilità di reazioni pericolose** Reazioni con ossidanti.

- **Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.

- **Materiali incompatibili:** Limitare il contatto con altri prodotti chimici.

- **Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

11 Informazioni tossicologiche

- **Informazioni sugli effetti tossicologici**

- **Tossicità acuta:**

- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

141-78-6 acetato di etile

Orale	LD 50	5620 mg/kg (дафния)
-------	-------	---------------------

Per inalazione	LD 50/4h	1600 mg/l (ratto)
----------------	----------	-------------------

67-64-1 acetone

Orale	LD50	5800 mg/kg (ratto)
-------	------	--------------------

Cutaneo	LD50	20000 mg/kg (дафния)
---------	------	----------------------

67-63-0 2-propanolo

Orale	LD 50	5045 mg/kg (ratto)
-------	-------	--------------------

Cutaneo	LD	12800 mg/kg (дафния)
---------	----	----------------------

Per inalazione	LC 50 / h	30 mg/l (ratto)
----------------	-----------	-----------------

(continua a pagina 6)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 08.09.2011

Revisione: 08.09.2011

Denominazione commerciale: Cleaner

(Segue da pagina 5)

- **Irritabilità primaria:**
- **sulla pelle:** Irrita la pelle e le mucose.
- **sugli occhi:** Irritante.
- **Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti.
- **Ulteriori dati tossicologici:**
Il prodotto, in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati nella sua ultima versione valida, presenta i seguenti rischi:
Irritante
L'inalazione di vapori concentrati nonché l'ingestione provocano stati narcotizzanti mal di testa, vertigini, ecc.

12 Informazioni ecologiche

- **Tossicità**

- **Tossicità acquatica:**

67-63-0 2-propanolo
EC 50 > 100 mg/kg (дафния)
141-78-6 acetato di etile
EC 50 >700 mg/kg (дафния)
67-64-1 acetone
EC 50 10 mg/kg (дафния)

- **Persistenza e degradabilità** facilmente biodegradabile
- **Comportamento in compartimenti ecologici:**
- **Potenziale di bioaccumulo** Non si accumula negli organismi.
- **Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**
In base ai dati disponibili sulla eliminazione/decomposizione e sul potenziale di bioaccumulazione è improbabile un danno a lungo termine dell'ambiente.
Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

13 Considerazioni sullo smaltimento

- **Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.

- **Catalogo europeo dei rifiuti**

14 06 03	altri solventi e miscele di solventi
15 01 05	imballaggi in materiali compositi

- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

14 Informazioni sul trasporto

- | | |
|--------------------------------------|--------------|
| · Numero ONU | |
| · ADR, IMDG, IATA | 1950 |
| · Nome di spedizione dell'ONU | |
| · ADR | 1950 AEROSOL |
| · IMDG, IATA | ÀÝÐÎÇİËË |

(continua a pagina 7)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 08.09.2011

Revisione: 08.09.2011

Denominazione commerciale: Cleaner

(Segue da pagina 6)

- **Classi di pericolo connesso al trasporto**

- **ADR**



- **Classe** 2 5F Gas
- **Etichetta** 2.1

- **IMDG, IATA**



- **Class** 2.1
- **Label** 2.1

- **Gruppo di imballaggio**

- **ADR, IMDG, IATA** non applicabile

- **Pericoli per l'ambiente:**

- **Marine pollutant:** No

- **Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Attenzione: Gas

- **Numero Kemler:**

-

- **Numero EMS:**

F-D,S-U

- **Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC**

Non applicabile.

- **Trasporto/ulteriori indicazioni:**

- **ADR**

- **Codice di restrizione in galleria** D

15 Informazioni sulla regolamentazione

- **Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica è stata effettuata.

16 Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Frasi rilevanti**

R11 Facilmente infiammabile.

R12 Estremamente infiammabile.

R36 Irritante per gli occhi.

R66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

R67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

- **Limitazione consigliata dell'utilizzazione** Vedi l'apposita scheda tecnica del prodotto.

- **Scheda rilasciata da:** Product safety department.

- **Interlocutore:** Magdalena Dudka